









# PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

Por Mlle. DARÉ



parecer con prontitud las manchas más rebeldes.

Téngase presente que no se puede aplicar este procedimiento más que a las telas de buena clase y bien tejidas. Las otras pierden el color.

Si se trata de una tela delicada, se emplean con preferencia el éter o la esencia de limón.

La bencina es de empleo frecuente y da buen resultado, tanto con las telas de lana como con las de seda.

Para quitar las manchas de grasa colocad previamente sobre una mesa un paño blanco y limpio, en dos o tres dobleces. Poned encima la tela manchada; cepillada cuidadosamente para quitarle el polvo y frotad la mancha con una franela mojada en bencina o en otro de los productos ya dichos.

Cuando haya desaparecido la mancha, enjugad la parte mojada con un trapo limpio y seco.

El álcali disuelto en agua, a razón de una cucharada en medio vaso de agua, da excelentes resultados.

Para las telas finas, la proporción será de dos cucharadas por un litro de agua. Después de haber extendido y limpiado de polvo la prenda, frotad la parte manchada con un trapo de lana impregnado de agua amoniacal, y no dejéis la operación hasta la desaparición completa de la mancha. Cuando se trate de una ropa fuerte, frotad vigorosamente.

La parte mojada se deja secar sin pasar la plancha.

Las manchas de grasa sobre seda se quitan bien si se opera con rapidez por el procedimiento siguiente:

Quitad parte de la grasa con la hoja de un cuchillo, echad sobre la mancha un poco de talco, que cubriéis luego con un papel de seda, para pasar en seguida una plancha bien caliente.

Las manchas de resina y las de cera sólo se quitan con alcohol o con una plancha muy caliente.

Las manchas de tinta se quitan con sal de acedera disuelta en caliente en un recipiente de estaño, con agua en proporción.

Las manchas de hierro sobre las telas de hilo se quitan igualmente con sal de acedera y con petróleo.

Las manchas de la pintura al óleo y las de brea deben ser tratadas con esencia de trementina.

Las manchas que ocasionan las frutas se quitan con vapores de azufre o con cloruro.

## PENSAMIENTOS

Bendito de Dios es aquel que puede recompensar los bienes que ha recibido; por lo tanto aproveche. (Sigue en la cuarta página)

## PATRON DEL DIA

Traje para verano

7929.— Encantador, cómodo y atractivo modelo. Caneles en forma de capa forma la parte principal de la blusa.

La falda es de líneas rectas.



7929

Voile estampado, percal, hilo o crepe son los materiales que se crepan para usar en este modelo.

Diseñado en 5 tamaños: 34, 36, 38, 40 y 42. Tamaño 38 requiere 4-3/8 yardas de material.

El ancho de la falda es de 1-2/3.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo (norteamericanas) y le mandaremos nuestro Catálogo de Modas para agosto e invierno, 1933, con 32 páginas, conteniendo modelos para señoras, señoritas y niños. También algunas indicaciones para la costura casera. Este catálogo está escrito en inglés. Los patrones vienen solamente en los tamaños especificados.

## A nuestras lectoras.

Rogamos a nuestras lectoras tengan la bondad de no ordenar tamaños de patrones que no estén estipulados en el figurín que se publica, pues no los tenemos.

## Las frutas aumentan el valor del cristal

También un bonito frutero de color de ambar con cerezas rojas y peras verdes combinadas con hermosas naranjas y su ramaje, dan a la vista una idea de la época otoñal.

Los que son de color rojo o rubí y se le colocan los contenidos bien oscuros, como ciruelas moradas, peras de tinte bermejo o uvas casi negras hacen una combinación encantadora.

Todavía puedo sugerirles algo más sobre estos artísticos adornos. Preciosidades se nos ofrecen en botellas para colocarlas en las repisas de las ventanas.

En Venecia estas botellas las llenan de aguas colocándolas en sitios donde los rayos del sol les den de lleno y esas aguas y la luz que se penetra le dan un brillo admirable al cristal, así como una gran transparencia.

CONOCIMIENTOS UTILES

Las manchas grasientas desaparecen fácilmente bajo la acción del álcali. Un poco de agua y jabón acabarán la obra, haciendo desa-

parecer con prontitud las manchas más rebeldes.

Téngase presente que no se puede aplicar este procedimiento más que a las telas de buena clase y bien tejidas. Las otras pierden el color.

Si se trata de una tela delicada, se emplean con preferencia el éter o la esencia de limón.

La bencina es de empleo frecuente y da buen resultado, tanto con las telas de lana como con las de seda.

# Costa Rica acredita una legación en España

Se hallaba acéfala desde el año 1930. — Moncada reafirma su adhesión a Sacasa. — Sacasa satisfecho de la actitud de los partidos. — El Salvador acusa su moneda en México. — Repartición de latifundios. — Cordialidad entre los ejecutivos de Nicaragua y El Salvador.

SAN JOSE, Costa Rica, agosto 13.—El Licenciado Carlos Orozco Castro ha sido nombrado por nuestro gobierno encargado de negocios en España, con residencia en Madrid.

Al finalizar la administración de don Julio Acosta el propio señor Orozco Castro fue acreditado con el mismo carácter ante el gobierno monárquico de entonces, sin que llegara a tomar posesión de su cargo.

La Legación de Costa Rica en España estuvo hasta agosto de 1930 a cargo del marqués don Manuel María de Peralta permaneciendo acéfala desde esa fecha en que falleció el venerable diplomático a quien unían vínculos de familia muy estrechos en España.

Moncada reafirma su confianza en Sacasa

MANAGUA, Nicaragua, agosto 13 (P).—El ex-presidente general Moncada en su primera visita a la capital después de la explosión del arsenal, ha hecho la siguiente declaración: "Respecto a la opinión del gobierno de que pueda haber algunas pocas personas implicadas en la explosión pero mi creencia firme es que ninguno de los partidos políticos se halla envuelto en forma alguna en ese atentado ya que ambos se esfuerzan por mantener la paz cooperando con su apoyo al gobierno."

"Nicaragua entera lucha por mantener su buena reputación en el extranjero y especialmente la buena voluntad y confianza de los Estados Unidos. Tengo plena confianza en el presidente Sacasa para que este asunto sea terminado de manera equitativa. Este es también el sentimiento en todo el país."

Sacasa satisfecho de los partidos

MANAGUA, agosto 13, (P).—El presidente Sacasa ha hecho la siguiente declaración: "Reconozco con satisfacción la pacífica actitud de los partidos políticos y el espíritu de solidaridad evidenciado por la inmensa mayoría del pueblo después de la explosión del arsenal."

"Mi gobierno en presencia de la gravedad de la situación y previniendo una posible alteración de la paz tomó medidas de precaución en la emergencia deteniendo a miembros de la oposición pero su libertad fue declarada tan pronto como se supo de la tranquilidad del país."

"He comenzado a decretar medidas para el retorno a la normalidad. Las investigaciones sobre el origen de la explosión continúan a cargo de las autoridades legales que dictarán su veredicto de acuerdo con la justicia."

Acuñación de moneda salvadoreña

SAN SALVADOR, El Salvador, agosto 13 (P).—El doctor Carlos Menéndez Castro comenzó las gestiones oficiales con la capital azteca relacionadas con la acuñación de 5,000,000 de pesos en moneda de plata.

Probablemente el secretario de Hacienda salvadoreño conseguirá que esos millones sean acuñados por la moneda de México.

Distribución de latifundios

SAN SALVADOR, agosto 13 (P).—Quedó completada la repartición en lotes de la hacienda nacional Metélico que recientemente fue adquirida por el gobierno, y cuyo último abono está por cancelarse.

Los ingenieros encargados de la obra dieron cuenta de haber terminado los estudios mostrando el plano correspondiente. Según esté la hacienda será dividida en mil parcelas para agricultores pobres.

Las parcelas de la hacienda Santa Rosa fueron ya entregadas a agricultores pobres y se les entregó sus respectivas escrituras.

La hacienda nacional Chiquirín también será dividida en parcelas con los mismos fines.

Cargos infundados

SAN SALVADOR, agosto 13 (P).—El presidente del Senado nicaragüense lanzó cargos al presidente Martínez de El Salvador, que la cancillería salvadoreña calificó de antojadizos declarando que entre los ejecutivos de ambos países reina la más franca confraternidad testificada por documentación al efecto.

Hoy se inicia la venta de giros en El Salvador

SAN SALVADOR, agosto 13 (P).—La caja reguladora del tipo de cambios comenzará mañana a vender giros sobre el exterior por intermedio del banco agrícola.

# Vinas termina sus cursos en Columbia y regresará a la Sorbonne en París

La Función Internacional de la España del siglo XVI es su especialidad. — Agregado Universitario a la Embajada. — Dirige el Instituto Hispánico en la Universidad de La Sorbonne. — Obra cultural del gobierno de España en Francia.

Todavía ha de permanecer unos días entre nosotros el Profesor Aurelio Vinas, que ha dado este verano en la Universidad de Columbia un curso de sesenta conferencias sobre la Historia de España en el Siglo XVI. Este interesante profesor español, que parece tener un concepto más humano de la Historia de lo que en general se refleja en libros de texto, hizo su bachillerato en Valladolid y se licenció y doctoró en la Facultad de Letras de Madrid, formando parte del grupo de la Residencia de Estudiantes.

De estudiante iba al Centro de Estudios Históricos, tomando cursos bajo Menéndez Pidal, inspirador de toda la cultura histórica del Centro, Hinojosa especialista en Edad Media, Altamira en Edad Moderna y cosas americanas y Gómez Moreno, profesor de arqueología árabe. Ya doctorado, fue profesor de Historia de España en Oviedo y después en la Universidad de Sevilla.

Fue como "lector" ayudante de profesor a la Universidad de La Sorbonne en 1923. A los dos años le hicieron Profesor y en Mayo de 1933, Director Adjunto encargado del Instituto Hispánico. Una semana cada mes da clases de Historia de España en la Universidad de Bruselas y constantemente es llamado a las principales ciudades de Europa a dar conferencias.

Agregado Universitario a la Embajada de España en París, su labor constante es de publicación cultural española en Francia. Actúa como secretario del Comité Franco-Español, presidido por Herriot y del que forman parte el poeta Paul Valéry, el Director del gran diario "Le Temps", Monsieur Chastenet, el conocido músico Ravel, Paul Léon, Director de Museos, y otras personas que desuellan en otras especialidades del arte y de la cultura. Este Comité tiene delegaciones en todas las ciudades importantes de Francia.

## Profesores españoles en Francia

Otra labor interesantísima que se ha llevado a cabo bajo el gobierno republicano de España es que después de haber conseguido permiso del gobierno francés para ello, se está colocando a un profesor español pagado por España en cada escuela francesa en que haya treinta o más alumnos españoles. Ya hay profesores españoles en doce escuelas primarias y en dos liceos que enseñan geografía, historia y literatura españolas. El próximo otoño se pondrán doce más.

## La Función Internacional de la España del Siglo XVI

Su residencia en París le facilita estudiar el "Fondo Simancas" de los Archivos Nacionales de Francia, donde Napoleón reunió la parte más escogida de documentos de toda Europa para centralizar en París los archivos europeos. Dicese que el diez por ciento del total de los documentos generados de Francia son españoles.

Ciento cincuenta carros cargados de archivos se llevó Napoleón, solamente del famoso Archivo de Simancas en España, a pesar de lo cual queda allí todavía un archivo enorme que empezó Felipe II. Cerca de Suiza, en Besançon, está el depósito documental segundo en importancia que estableció Granvela, ministro de Carlos V; luego siguen muchos otros como Bruselas, British Museum, etc. "Al estudiar este período de la Historia de España", dice el Profesor Vinas, "hay que tener criterio universalista y no local".

## Historia monumental

Una de las labores más interesantes que se están haciendo en España es la Historia de España en veinte y tantos tomos en cuya producción colaboran ciento dos historiadores españoles, presididos por Don Ramón Menéndez Pidal. Este grupo de historiadores se ha escogido por la autoridad y conocimientos que cada uno ha adquirido en diferentes asuntos de la Historia de España y sin tener en cuenta su filiación política. Figuran por ejemplo Don Manuel Aznar, jefe del actual gabinete de la República, que escribe sobre Felipe tercero y el Conde de Morata, que escribe sobre Carlos Segundo.

Coordina el trabajo de estos ciento dos historiadores un comité presidido por el señor Menéndez Pidal y formado por los señores Sánchez Albornoz, Aguado y Vinas.

Entre las muchas actividades del señor Vinas que sirven en el extranjero para valorizar la cultura española está la campaña que se lanzará en breve para recoger en pequeñas sumas en todas partes del mundo, entre los admirado-

res de Cervantes una cantidad suficiente para erigir en La Porte d'Orleans a la salida de París un monumento al autor del Quijote cuyo diseño está encomendado al señor Macho. Para que todo el mundo participe se ha fijado la cuota mínima de un franco.

Probablemente el señor Vinas volverá a Nueva York el verano que viene a continuar su labor de conferencista en varias de las Universidades norteamericanas, donde los alumnos aventajados en el conocimiento de la lengua y la literatura españolas puedan adquirir conocimientos de la significación histórica de España.

## Puerto Rico intercede por el reo A. Carrión sentenciado a muerte

(Servicio especial de LA PRENSA)

SAN JUAN, P. R., agosto 12.—Se aprobó una moción del representante Francisco M. Susoni para que la Cámara se dirigiera al Gobernador de Nueva York pidiéndole que como un acto de clemencia le conmutara la pena de muerte por la de reclusión al joven puertorriqueño Alejandro Carrión, cuya ejecución ha sido señalada para este mes de agosto.

Como se recordará el joven Alejandro Carrión fue el compañero de Frank Negrón en el atentado de escalamiento que dio por resultado el asesinato del frutero Thomas de Bellis, en la avenida de Westchester, en el Bronx, y por cuya causa se les ha sentenciado a ambos a cumplir condena. De Negrón, se supo luego que era un individuo de antecedentes policíacos, tanto en Puerto Rico como aquí.

El señor Marcos T. Saldaña, jefe de las oficinas del Gobierno de Puerto Rico en Nueva York, que viene cooperando con la policía de la ciudad en todos aquellos casos de identificación, recibió la siguiente documentación del señor J. Judice, jefe auxiliar y ayudante de la Policía Insular de Puerto Rico, y que envió al Cuartel de la Policía aquí, recibiendo el Inspector John O'Brien atenta carta de apreciación:

"Alejandro Carrión, natural de Arecibo, es hijo de Tomás Carrión y de Mercedes Rivera, de 1.60 mt. de estatura, color blanco, cara ovalada, pelo negro, frente regular, cejas negras, ojos pardos, nariz y boca regulares. Este Alejandro Carrión Rivera fue procesado y convicto el 4 de noviembre 1926 ante la Corte de Distrito de Arecibo, P. R., de un delito de homicidio voluntario cometido en Arecibo, ingresando en el presidio insular a cumplir cinco años de reclusión a partir del 19 de noviembre de 1926. Dejó extinguida dicha pena el 5 de diciembre de 1929. Dicho sujeto presenta señas de cicatriz de golpe en la ceja izquierda; cicatriz en la sien derecha y otra en la cabeza cerca de la oreja derecha, y dos cicatrices de heridas en la mano y el brazo derechos. Dijo ser mecánico de oficio."

## Tres estadounidenses juzgados por homicidio de un aduanero mejicano

WASHINGTON, D. C., agosto 13 (P).—En el departamento de Estado se dijo que no había información sobre la convicción de tres estadounidenses en conexión con el cargo de haber asesinado a un funcionario de aduanas de México.

Refiriéndose a los informes de que el juez Holzer deseaba la opinión del departamento sobre la fijación de fianza para los tres individuos, los funcionarios del departamento declararon no tener nada que hacer con ese aspecto del caso.

La embajada mejicana hizo representaciones al departamento sobre el caso y se entendió que si la corte de Estados Unidos no enjuiciaba a los acusados el gobierno de México pediría la extradición. La cuestión pasó al departamento de Justicia donde se decidió que la corte de Estados Unidos tenía jurisdicción en el caso porque el crimen se alega que se cometió en un barco de los Estados Unidos y en el río Congo.

**RADIOS DISCOS — MUSICA**  
Ventas al contado y a plazos  
**CASTELLANOS**  
45 WEST 116th ST.  
(Entre Lenox y 5a. Aves.)  
Teléfono: UNiversity 4-4823

# Notas de Sociedad

Procedentes de la Habana llegaron en el vapor "Morro Castle" la señora Lucila de Díaz, la señorita Emma Fernández, el Dr. Miguel Fernández y los señores, Diego Soto Borrego, Gregorio Rivera, José A. Pérez Valdés y Juan Leto.

A bordo del vapor "Bremen" llegado ayer vino el estimable caballero venezolano don Felipe Aristiguieta, conocido comerciante establecido en la ciudad colombiana de Barranquilla y quien ha pasado varios meses en Europa en asuntos relacionados con sus negocios.

Ha salido para la capital mejicana el caballero español, licenciado don Carlos Prieto, conocido hombre de negocios quien estuvo varios meses en Europa como delegado patronal en la Convención Industrial celebrada en Ginebra. El licenciado Prieto iba acompañado de su señora esposa, doña Cecilia Jaquet de Prieto con quien contrajo matrimonio en Asturias, constituyendo la boda un acontecimiento social de relieve en aquella región.

Son esperados procedentes de Méjico don Alfredo Garduño Pombo y su señorita hermana Elena quienes después de breve temporada aquí seguirán para Washington, donde el señor Garduño ha sido nombrado tercer secretario de la Embajada de su país.

Ha seguido para Méjico el nuevo ministro de Francia M. Henri Goirán quien presentará sus credenciales próximamente al señor presidente de la república, general Abelardo Rodríguez. Monsieur Goirán había llegado de el Havre en días pasados a bordo del "Champlain".

Regresó ayer a Washington después de despedir a su señora esposa quien siguió para Rumanía a bordo del "Paris" el Embajador de España, don Juan Francisco de Cárdenas, quien durante su permanencia aquí se hospedó en el Hotel Ritz-Carlton.

Llegaron ayer en el "Bremen" procedentes de Europa don Ramón Conroy y su señora esposa después de una estadía en el viejo mundo.

## De Asbury Park, N. J.

Acompañado de su señora esposa, ha pasado en Asbury Park, los días últimos de la semana que acaba de terminar el Canciller del Consulado de Cuba en esta ciudad, don Víctor H. Barranco. Se hospedaron en el Hotel Granada de Asbury Park.

En Asbury Park se encuentra disfrutando sus vacaciones el señor Francisco Carrasquillo, ingeniero mecánico que presta sus servicios en la Culver Holiday Co. El señor Carrasquillo es estimado miembro de la colonia borincana, de esta ciudad.

Las señoritas Julia y Elvira Paniagua, de nacionalidad colombiana, han pasado una semana de placer en la atractiva playa de Asbury Park, hospedadas en el Hotel Granada.

También se encuentra en Asbury Park el señor Francisco Pérez, ingeniero mecánico de un importante establecimiento benéfico neoyorquino. El señor Pérez pertenece a la colonia española de aquí y acostumbra a pasar las vacaciones en Asbury Park.

El próximo jueves embarca para Cali, Colombia, el señor Juan Pallares, quien actualmente se encuentra veraneando en el Hotel Granada de Asbury Park, N. J.

## De París

La señora de la Fuente, esposa del Consejero de la Legación del Perú en Francia y las señoritas de la Fuente, han partido para el balneario de Biarritz donde pasarán el resto de la temporada de verano, regresando más tarde a París.

El caballero Lafayette de Carvalho e Silva, Encargado de Negocios del Brasil en Buenos Aires, ha sido trasladado a Oslo, Noruega, y se espera dentro de breves días aquí.

La señora esposa del señor F. H. Chopitea y su señorita hija, distinguidas personalidades peruanas, han llegado de Biarritz donde pasaron varias semanas después de su llegada de Nueva York y Lima.

El nuevo ministro de Francia en la República de Haití, M. J. Jousse de Sillac ha embarcado para Nueva York de donde seguirá para Puerto Príncipe en breves días.

Don Manuel Althaus, cónsul general del Perú en París, ha salido para Vittel donde tomará unos baños medicinales.

## Prominente comerciante se suicida en Chicago

CHICAGO, agosto 13 (P).—Julius Myers, de 63 años de edad natural de Springfield, Illinois, y expresidente de la Asociación de Sastres, murió hoy a consecuencia de una caída desde el 16vo. piso del Hotel Sherman. Una nota escrita que dejó decía que "no podía gozar de la vida." Myers se encontraba aquí para asistir a la convención anual que se inauguraba mañana.

Myers es sobrevivido por cuatro hijos y por su esposa Rita.

**A. C. SARTORELLI**  
RELOJERIA Y JOYERIA  
ESPAÑOLA  
Especialidad en reparaciones de relojes complicados y joyas.  
Extremo surtido de brillantes, joyas y relojes. Precios rebajados. Garantía absoluta.  
163 Bleecker St.  
New York, City. Est. 1878

# SUS VACACIONES Y LA PRENSA

El perfume aromático de las plantas, el aire oxigenado de las montañas y los deportes en general, no son elementos suficientes para proporcionarle un placer completo durante sus vacaciones.

Necesita proveerse de otros elementos para que sus horas inactivas no le sean monótonas.

"LA PRENSA," deseosa siempre de complacer a sus lectores y proporcionarles el mayor bienestar, ofrece a usted por

50 centavos

una subscripción diaria por el plazo de 2 semanas que remitirá por correo y a su nombre a la dirección que nos indique.

ESCRIBA A

**LA PRENSA, Inc.**

DÉPARTAMENTO DE CIRCULACION

245 CANAL ST., NEW YORK CITY



## LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.  
Published daily, except Sunday, by  
LA PRENSA, INC., of NEW YORK.  
JOSE CAMPRUBI, Publisher and Proprietor.  
JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary and Assistant Publisher.  
Director: JOSE CAMPRUBI  
Sub-Director y Secretario:  
JOSE M. TORRES-PERONA  
Oficina: 245 Canal Street, New York.

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones. Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.

DIARIO (excepto \$3.00 \$5.00 \$9.00 \$12.00 \$15.00 \$18.00 \$21.00 \$24.00 \$27.00 \$30.00 \$33.00 \$36.00 \$39.00 \$42.00 \$45.00 \$48.00 \$51.00 \$54.00 \$57.00 \$60.00 \$63.00 \$66.00 \$69.00 \$72.00 \$75.00 \$78.00 \$81.00 \$84.00 \$87.00 \$90.00 \$93.00 \$96.00 \$99.00 \$102.00 \$105.00 \$108.00 \$111.00 \$114.00 \$117.00 \$120.00 \$123.00 \$126.00 \$129.00 \$132.00 \$135.00 \$138.00 \$141.00 \$144.00 \$147.00 \$150.00 \$153.00 \$156.00 \$159.00 \$162.00 \$165.00 \$168.00 \$171.00 \$174.00 \$177.00 \$180.00 \$183.00 \$186.00 \$189.00 \$192.00 \$195.00 \$198.00 \$201.00 \$204.00 \$207.00 \$210.00 \$213.00 \$216.00 \$219.00 \$222.00 \$225.00 \$228.00 \$231.00 \$234.00 \$237.00 \$240.00 \$243.00 \$246.00 \$249.00 \$252.00 \$255.00 \$258.00 \$261.00 \$264.00 \$267.00 \$270.00 \$273.00 \$276.00 \$279.00 \$282.00 \$285.00 \$288.00 \$291.00 \$294.00 \$297.00 \$300.00 \$303.00 \$306.00 \$309.00 \$312.00 \$315.00 \$318.00 \$321.00 \$324.00 \$327.00 \$330.00 \$333.00 \$336.00 \$339.00 \$342.00 \$345.00 \$348.00 \$351.00 \$354.00 \$357.00 \$360.00 \$363.00 \$366.00 \$369.00 \$372.00 \$375.00 \$378.00 \$381.00 \$384.00 \$387.00 \$390.00 \$393.00 \$396.00 \$399.00 \$402.00 \$405.00 \$408.00 \$411.00 \$414.00 \$417.00 \$420.00 \$423.00 \$426.00 \$429.00 \$432.00 \$435.00 \$438.00 \$441.00 \$444.00 \$447.00 \$450.00 \$453.00 \$456.00 \$459.00 \$462.00 \$465.00 \$468.00 \$471.00 \$474.00 \$477.00 \$480.00 \$483.00 \$486.00 \$489.00 \$492.00 \$495.00 \$498.00 \$501.00 \$504.00 \$507.00 \$510.00 \$513.00 \$516.00 \$519.00 \$522.00 \$525.00 \$528.00 \$531.00 \$534.00 \$537.00 \$540.00 \$543.00 \$546.00 \$549.00 \$552.00 \$555.00 \$558.00 \$561.00 \$564.00 \$567.00 \$570.00 \$573.00 \$576.00 \$579.00 \$582.00 \$585.00 \$588.00 \$591.00 \$594.00 \$597.00 \$600.00 \$603.00 \$606.00 \$609.00 \$612.00 \$615.00 \$618.00 \$621.00 \$624.00 \$627.00 \$630.00 \$633.00 \$636.00 \$639.00 \$642.00 \$645.00 \$648.00 \$651.00 \$654.00 \$657.00 \$660.00 \$663.00 \$666.00 \$669.00 \$672.00 \$675.00 \$678.00 \$681.00 \$684.00 \$687.00 \$690.00 \$693.00 \$696.00 \$699.00 \$702.00 \$705.00 \$708.00 \$711.00 \$714.00 \$717.00 \$720.00 \$723.00 \$726.00 \$729.00 \$732.00 \$735.00 \$738.00 \$741.00 \$744.00 \$747.00 \$750.00 \$753.00 \$756.00 \$759.00 \$762.00 \$765.00 \$768.00 \$771.00 \$774.00 \$777.00 \$780.00 \$783.00 \$786.00 \$789.00 \$792.00 \$795.00 \$798.00 \$801.00 \$804.00 \$807.00 \$810.00 \$813.00 \$816.00 \$819.00 \$822.00 \$825.00 \$828.00 \$831.00 \$834.00 \$837.00 \$840.00 \$843.00 \$846.00 \$849.00 \$852.00 \$855.00 \$858.00 \$861.00 \$864.00 \$867.00 \$870.00 \$873.00 \$876.00 \$879.00 \$882.00 \$885.00 \$888.00 \$891.00 \$894.00 \$897.00 \$900.00 \$903.00 \$906.00 \$909.00 \$912.00 \$915.00 \$918.00 \$921.00 \$924.00 \$927.00 \$930.00 \$933.00 \$936.00 \$939.00 \$942.00 \$945.00 \$948.00 \$951.00 \$954.00 \$957.00 \$960.00 \$963.00 \$966.00 \$969.00 \$972.00 \$975.00 \$978.00 \$981.00 \$984.00 \$987.00 \$990.00 \$993.00 \$996.00 \$999.00 \$1002.00 \$1005.00 \$1008.00 \$1011.00 \$1014.00 \$1017.00 \$1020.00 \$1023.00 \$1026.00 \$1029.00 \$1032.00 \$1035.00 \$1038.00 \$1041.00 \$1044.00 \$1047.00 \$1050.00 \$1053.00 \$1056.00 \$1059.00 \$1062.00 \$1065.00 \$1068.00 \$1071.00 \$1074.00 \$1077.00 \$1080.00 \$1083.00 \$1086.00 \$1089.00 \$1092.00 \$1095.00 \$1098.00 \$1101.00 \$1104.00 \$1107.00 \$1110.00 \$1113.00 \$1116.00 \$1119.00 \$1122.00 \$1125.00 \$1128.00 \$1131.00 \$1134.00 \$1137.00 \$1140.00 \$1143.00 \$1146.00 \$1149.00 \$1152.00 \$1155.00 \$1158.00 \$1161.00 \$1164.00 \$1167.00 \$1170.00 \$1173.00 \$1176.00 \$1179.00 \$1182.00 \$1185.00 \$1188.00 \$1191.00 \$1194.00 \$1197.00 \$1200.00 \$1203.00 \$1206.00 \$1209.00 \$1212.00 \$1215.00 \$1218.00 \$1221.00 \$1224.00 \$1227.00 \$1230.00 \$1233.00 \$1236.00 \$1239.00 \$1242.00 \$1245.00 \$1248.00 \$1251.00 \$1254.00 \$1257.00 \$1260.00 \$1263.00 \$1266.00 \$1269.00 \$1272.00 \$1275.00 \$1278.00 \$1281.00 \$1284.00 \$1287.00 \$1290.00 \$1293.00 \$1296.00 \$1299.00 \$1302.00 \$1305.00 \$1308.00 \$1311.00 \$1314.00 \$1317.00 \$1320.00 \$1323.00 \$1326.00 \$1329.00 \$1332.00 \$1335.00 \$1338.00 \$1341.00 \$1344.00 \$1347.00 \$1350.00 \$1353.00 \$1356.00 \$1359.00 \$1362.00 \$1365.00 \$1368.00 \$1371.00 \$1374.00 \$1377.00 \$1380.00 \$1383.00 \$1386.00 \$1389.00 \$1392.00 \$1395.00 \$1398.00 \$1401.00 \$1404.00 \$1407.00 \$1410.00 \$1413.00 \$1416.00 \$1419.00 \$1422.00 \$1425.00 \$1428.00 \$1431.00 \$1434.00 \$1437.00 \$1440.00 \$1443.00 \$1446.00 \$1449.00 \$1452.00 \$1455.00 \$1458.00 \$1461.00 \$1464.00 \$1467.00 \$1470.00 \$1473.00 \$1476.00 \$1479.00 \$1482.00 \$1485.00 \$1488.00 \$1491.00 \$1494.00 \$1497.00 \$1500.00 \$1503.00 \$1506.00 \$1509.00 \$1512.00 \$1515.00 \$1518.00 \$1521.00 \$1524.00 \$1527.00 \$1530.00 \$1533.00 \$1536.00 \$1539.00 \$1542.00 \$1545.00 \$1548.00 \$1551.00 \$1554.00 \$1557.00 \$1560.00 \$1563.00 \$1566.00 \$1569.00 \$1572.00 \$1575.00 \$1578.00 \$1581.00 \$1584.00 \$1587.00 \$1590.00 \$1593.00 \$1596.00 \$1599.00 \$1602.00 \$1605.00 \$1608.00 \$1611.00 \$1614.00 \$1617.00 \$1620.00 \$1623.00 \$1626.00 \$1629.00 \$1632.00 \$1635.00 \$1638.00 \$1641.00 \$1644.00 \$1647.00 \$1650.00 \$1653.00 \$1656.00 \$1659.00 \$1662.00 \$1665.00 \$1668.00 \$1671.00 \$1674.00 \$1677.00 \$1680.00 \$1683.00 \$1686.00 \$1689.00 \$1692.00 \$1695.00 \$1698.00 \$1701.00 \$1704.00 \$1707.00 \$1710.00 \$1713.00 \$1716.00 \$1719.00 \$1722.00 \$1725.00 \$1728.00 \$1731.00 \$1734.00 \$1737.00 \$1740.00 \$1743.00 \$1746.00 \$1749.00 \$1752.00 \$1755.00 \$1758.00 \$1761.00 \$1764.00 \$1767.00 \$1770.00 \$1773.00 \$1776.00 \$1779.00 \$1782.00 \$1785.00 \$1788.00 \$1791.00 \$1794.00 \$1797.00 \$1800.00 \$1803.00 \$1806.00 \$1809.00 \$1812.00 \$1815.00 \$1818.00 \$1821.00 \$1824.00 \$1827.00 \$1830.00 \$1833.00 \$1836.00 \$1839.00 \$1842.00 \$1845.00 \$1848.00 \$1851.00 \$1854.00 \$1857.00 \$1860.00 \$1863.00 \$1866.00 \$1869.00 \$1872.00 \$1875.00 \$1878.00 \$1881.00 \$1884.00 \$1887.00 \$1890.00 \$1893.00 \$1896.00 \$1899.00 \$1902.00 \$1905.00 \$1908.00 \$1911.00 \$1914.00 \$1917.00 \$1920.00 \$1923.00 \$1926.00 \$1929.00 \$1932.00 \$1935.00 \$1938.00 \$1941.00 \$1944.00 \$1947.00 \$1950.00 \$1953.00 \$1956.00 \$1959.00 \$1962.00 \$1965.00 \$1968.00 \$1971.00 \$1974.00 \$1977.00 \$1980.00 \$1983.00 \$1986.00 \$1989.00 \$1992.00 \$1995.00 \$1998.00 \$2001.00 \$2004.00 \$2007.00 \$2010.00 \$2013.00 \$2016.00 \$2019.00 \$2022.00 \$2025.00 \$2028.00 \$2031.00 \$2034.00 \$2037.00 \$2040.00 \$2043.00 \$2046.00 \$2049.00 \$2052.00 \$2055.00 \$2058.00 \$2061.00 \$2064.00 \$2067.00 \$2070.00 \$2073.00 \$2076.00 \$2079.00 \$2082.00 \$2085.00 \$2088.00 \$2091.00 \$2094.00 \$2097.00 \$2100.00 \$2103.00 \$2106.00 \$2109.00 \$2112.00 \$2115.00 \$2118.00 \$2121.00 \$2124.00 \$2127.00 \$2130.00 \$2133.00 \$2136.00 \$2139.00 \$2142.00 \$2145.00 \$2148.00 \$2151.00 \$2154.00 \$2157.00 \$2160.00 \$2163.00 \$2166.00 \$2169.00 \$2172.00 \$2175.00 \$2178.00 \$2181.00 \$2184.00 \$2187.00 \$2190.00 \$2193.00 \$2196.00 \$2199.00 \$2202.00 \$2205.00 \$2208.00 \$2211.00 \$2214.00 \$2217.00 \$2220.00 \$2223.00 \$2226.00 \$2229.00 \$2232.00 \$2235.00 \$2238.00 \$2241.00 \$2244.00 \$2247.00 \$2250.00 \$2253.00 \$2256.00 \$2259.00 \$2262.00 \$2265.00 \$2268.00 \$2271.00 \$2274.00 \$2277.00 \$2280.00 \$2283.00 \$2286.00 \$2289.00 \$2292.00 \$2295.00 \$2298.00 \$2301.00 \$2304.00 \$2307.00 \$2310.00 \$2313.00 \$2316.00 \$2319.00 \$2322.00 \$2325.00 \$2328.00 \$2331.00 \$2334.00 \$2337.00 \$2340.00 \$2343.00 \$2346.00 \$2349.00 \$2352.00 \$2355.00 \$2358.00 \$2361.00 \$2364.00 \$2367.00 \$2370.00 \$2373.00 \$2376.00 \$2379.00 \$2382.00 \$2385.00 \$2388.00 \$2391.00 \$2394.00 \$2397.00 \$2400.00 \$2403.00 \$2406.00 \$2409.00 \$2412.00 \$2415.00 \$2418.00 \$2421.00 \$2424.00 \$2427.00 \$2430.00 \$2433.00 \$2436.00 \$2439.00 \$2442.00 \$2445.00 \$2448.00 \$2451.00 \$2454.00 \$2457.00 \$2460.00 \$2463.00 \$2466.00 \$2469.00 \$2472.00 \$2475.00 \$2478.00 \$2481.00 \$2484.00 \$2487.00 \$2490.00 \$2493.00 \$2496.00 \$2499.00 \$2502.00 \$2505.00 \$2508.00 \$2511.00 \$2514.00 \$2517.00 \$2520.00 \$2523.00 \$2526.00 \$2529.00 \$2532.00 \$2535.00 \$2538.00 \$2541.00 \$2544.00 \$2547.00 \$2550.00 \$2553.00 \$2556.00 \$2559.00 \$2562.00 \$2565.00 \$2568.00 \$2571.00 \$2574.00 \$2577.00 \$2580.00 \$2583.00 \$2586.00 \$2589.00 \$2592.00 \$2595.00 \$2598.00 \$2601.00 \$2604.00 \$2607.00 \$2610.00 \$2613.00 \$2616.00 \$2619.00 \$2622.00 \$2625.00 \$2628.00 \$2631.00 \$2634.00 \$2637.00 \$2640.00 \$2643.00 \$2646.00 \$2649.00 \$2652.00 \$2655.00 \$2658.00 \$2661.00 \$2664.00 \$2667.00 \$2670.00 \$2673.00 \$2676.00 \$2679.00 \$2682.00 \$2685.00 \$2688.00 \$2691.00 \$2694.00 \$2697.00 \$2700.00 \$2703.00 \$2706.00 \$2709.00 \$2712.00 \$2715.00 \$2718.00 \$2721.00 \$2724.00 \$2727.00 \$2730.00 \$2733.00 \$2736.00 \$2739.00 \$2742.00 \$2745.00 \$2748.00 \$2751.00 \$2754.00 \$2757.00 \$2760.00 \$2763.00 \$2766.00 \$2769.00 \$2772.00 \$2775.00 \$2778.00 \$2781.00 \$2784.00 \$2787.00 \$2790.00 \$2793.00 \$2796.00 \$2799.00 \$2802.00 \$2805.00 \$2808.00 \$2811.00 \$2814.00 \$2817.00 \$2820.00 \$2823.00 \$2826.00 \$2829.00 \$2832.00 \$2835.00 \$2838.00 \$2841.00 \$2844.00 \$2847.00 \$2850.00 \$2853.00 \$2856.00 \$2859.00 \$2862.00 \$2865.00 \$2868.00 \$2871.00 \$2874.00 \$2877.00 \$2880.00 \$2883.00 \$2886.00 \$2889.00 \$2892.00 \$2895.00 \$2898.00 \$2901.00 \$2904.00 \$2907.00 \$2910.00 \$2913.00 \$2916.00 \$2919.00 \$2922.00 \$2925.00 \$2928.00 \$2931.00 \$2934.00 \$2937.00 \$2940.00 \$2943.00 \$2946.00 \$2949.00 \$2952.00 \$2955.00 \$2958.00 \$2961.00 \$2964.00 \$2967.00 \$2970.00 \$2973.00 \$2976.00 \$2979.00 \$2982.00 \$2985.00 \$2988.00 \$2991.00 \$2994.00 \$2997.00 \$3000.00 \$3003.00 \$3006.00 \$3009.00 \$3012.00 \$3015.00 \$3018.00 \$3021.00 \$3024.00 \$3027.00 \$3030.00 \$3033.00 \$3036.00 \$3039.00 \$3042.00 \$3045.00 \$3048.00 \$3051.00 \$3054.00 \$3057.00 \$3060.00 \$3063.00 \$3066.00 \$3069.00 \$3072.00 \$3075.00 \$3078.00 \$3081.00 \$3084.00 \$3087.00 \$3090.00 \$3093.00 \$3096.00 \$3099.00 \$3102.00 \$3105.00 \$3108.00 \$3111.00 \$3114.00 \$3117.00 \$3120.00 \$3123.00 \$3126.00 \$3129.00 \$3132.00 \$3135.00 \$3138.00 \$3141.00 \$3144.00 \$3147.00 \$3150.00 \$3153.00 \$3156.00 \$3159.00 \$3162.00 \$3165.00 \$3168.00 \$3171.00 \$3174.00 \$3177.00 \$3180.00 \$3183.00 \$3186.00 \$3189.00 \$3192.00 \$3195.00 \$3198.00 \$3201.00 \$3204.00 \$3207.00 \$3210.00 \$3213.00 \$3216.00 \$3219.00 \$3222.00 \$3225.00 \$3228.00 \$3231.00 \$3234.00 \$3237.00 \$3240.00 \$3243.00 \$3246.00 \$3249.00 \$3252.00 \$3255.00 \$3258.00 \$3261.00 \$3264.00 \$3267.00 \$3270.00 \$3273.00 \$3276.00 \$3279.00 \$3282.00 \$3285.00 \$3288.00 \$3291.00 \$3294.00 \$3297.00 \$3300.00 \$3303.00 \$3306.00 \$3309.00 \$3312.00 \$3315.00 \$3318.00 \$3321.00 \$3324.00 \$3327.00 \$3330.00 \$3333.00 \$3336.00 \$3339.00 \$3342.00 \$3345.00 \$3348.00 \$3351.00 \$3354.00 \$3357.00 \$3360.00 \$3363.00 \$3366.00 \$3369.00 \$3372.00 \$3375.00 \$3378.00 \$3381.00 \$3384.00 \$3387.00 \$3390.00 \$3393.00 \$3396.00 \$3399.00 \$3402.00 \$3405.00 \$3408.00 \$3411.00 \$3414.00 \$3417.00 \$3420.00 \$3423.00 \$3426.00 \$3429.00 \$3432.00 \$3435.00 \$3438.00 \$3441.00 \$3444.00 \$3447.00 \$3450.00 \$3453.00 \$3456.00 \$3459.00 \$3462.00 \$3465.00 \$3468.00 \$3471.00 \$3474.00 \$3477.00 \$3480.00 \$3483.00 \$3486.00 \$3489.00 \$3492.00 \$3495.00 \$3498.00 \$3501.00 \$3504.00 \$3507.00 \$3510.00 \$3513.00 \$3516.00 \$3519.00 \$3522.00 \$3525.00 \$3528.00 \$3531.00 \$3534.00 \$3537.00 \$3540.00 \$3543.00 \$3546.00 \$3549.00 \$3552.00 \$3555.00 \$3558.00 \$3561.00 \$3564.00 \$3567.00 \$3570.00 \$3573.00 \$3576.00 \$3579.00 \$3582.00 \$3585.00 \$3588.00 \$3591.00 \$3594.00 \$3597.00 \$3600.00 \$3603.00 \$3606.00 \$3609.00 \$3612.00 \$3615.00 \$3618.00 \$3621.00 \$3624.00 \$3627.00 \$3630.00 \$3633.00 \$3636.00 \$3639.00 \$3642.00 \$3645.00 \$3648.00 \$3651.00 \$3654.00 \$3657.00 \$3660.00 \$3663.00 \$3666.00 \$3669.00 \$3672.00 \$3675.00 \$3678.00 \$3681.00 \$3684.00 \$3687.00 \$3690.00 \$3693.00 \$3696.00 \$3699.00 \$3702.00 \$3705.00 \$3708.00 \$3711.00 \$3714.00 \$3717.00 \$3720.00 \$3723.00 \$3726.00 \$3729.00 \$3732.00 \$3735.00 \$3738.00 \$3741.00 \$3744.00 \$3747.00 \$3750.00 \$3753.00 \$3756.00 \$3759.00 \$3762.00 \$3765.00 \$3768.00 \$3771.00 \$3774.00 \$3777.00 \$3780.00 \$3783.00 \$3786.00 \$3789.00 \$3792.00 \$3795.00 \$3798.00 \$3801.00 \$3804.00 \$3807.00 \$3810.00 \$3813.00 \$3816.00 \$3819.00 \$3822.00 \$3825.00 \$3828.00 \$3831.00 \$3834.00 \$3837.00 \$3840.00 \$3843.00 \$3846.00 \$3849.00 \$3852.00 \$3855.00 \$3858.00 \$3861.00 \$3864.00 \$3867.00 \$3870.00 \$3873.00 \$3876.00 \$3879.00 \$3882.00 \$3885.00 \$3888.00 \$3891.00 \$3894.00 \$3897.00 \$3900.00 \$3903.00 \$3906.00 \$3909.00 \$3912.00 \$3915.00 \$3918.00 \$3921.00 \$3924.00 \$3927.00 \$3930.00 \$3933.00 \$3936.00 \$3939.00 \$3942.00 \$3945.00 \$3948.00 \$3951.00 \$3954.00 \$3957.00 \$3960.00 \$3963.00 \$3966.00 \$3969.00 \$3972.00 \$3975.00 \$3978.00 \$3981.00 \$3984.00 \$3987.00 \$3990.00 \$3993.00 \$3996.00 \$3999.00 \$4002.00 \$4005.00 \$4008.00 \$4011.00 \$4014.00 \$4017.00 \$4020.00 \$4023.00 \$4026.00 \$4029.00 \$4032.00 \$4035.00 \$4038.00 \$4041.00 \$4044.00 \$4047.00 \$4050.00 \$4053.00 \$4056.00 \$4059.00 \$4062.00 \$4065.00 \$4068.00 \$4071.00 \$4074.00 \$4077.00 \$4080.00 \$4083.00 \$4086.00 \$4089.00 \$4092.00 \$4095.00 \$4098.00 \$4101.00 \$4104.00 \$4107.00 \$4110.00 \$4113.00 \$4116.00 \$4119.00 \$4122.00 \$4125.00 \$4128.00 \$4131.00 \$4134.00 \$4137.00 \$4140.00 \$4143.00 \$4146.00 \$4149.00 \$4152.00 \$4155.00 \$4158.00 \$4161.00 \$4164.00 \$4167.00 \$4170.00 \$4173.00 \$4176.00 \$4179.00 \$4182.00 \$4185.00 \$4188.00 \$4191.00 \$4194.00 \$4197.00 \$4200.00 \$4203.00 \$4206.00 \$4209.00 \$4212.00 \$4215.00 \$4218.00 \$4221.00 \$4224.00 \$4227.00 \$4230.00 \$4233.00 \$4236.00 \$4239.00 \$4242.00 \$4245.00 \$4248.00 \$4251.00 \$4254.00 \$4257.00 \$4260.00 \$4263.00 \$4266.00 \$4269.00 \$4272.00 \$4275.00 \$4278.00 \$4281.00 \$4284.00 \$4287.00 \$4290.00 \$4293.00 \$4296.00 \$4299.00 \$4302.00 \$4305.00 \$4308.00 \$4311.00 \$4314.00 \$4317.00 \$4320.00 \$4323.00 \$4326.00 \$4329.00 \$4332.00 \$4335.00 \$4338.00 \$4341.00 \$4344.00 \$4347.00 \$4350.00 \$4353.00 \$4356.00 \$4359.00 \$4362.00 \$4365.00 \$4368.00 \$4371.00 \$4374.00 \$4377.00 \$4380.00 \$4383.00 \$4386.00 \$4389.00 \$4392.00 \$4395.00 \$4398.00 \$4401.00 \$4404.00 \$4407.00 \$4410.00 \$4413.00 \$4416.00 \$4419.00 \$4422.00 \$4425.00 \$4428.00 \$4431.00 \$4434.00 \$4437.00 \$4440.00 \$4443.00 \$4446.00 \$4449.00 \$4452.00 \$4455.00 \$4458.00 \$4461.00 \$4464.00 \$4467.00 \$4470.00 \$4473.00 \$4476.00 \$4479.00 \$4482.00 \$4485.00 \$4488.00 \$4491.00 \$4494.00 \$4497.00 \$4500.00 \$4503.00 \$4506.00 \$4509.00 \$4512.00 \$4515.00 \$4518.00 \$4521.00 \$4524.00 \$4527.00 \$4530.00 \$4533.00 \$4536.00 \$4539.00 \$4542.00 \$4545.00 \$4548.00 \$4551.00 \$4554.00 \$4557.00 \$4560.00 \$4563.00 \$4566.00 \$4569.00 \$4572.00 \$4575.00 \$4578.00 \$4581.00 \$4584.00 \$4587.00 \$4590.00 \$4593.00 \$4596.00 \$4599.00 \$4602.00 \$4605.00 \$4608.00 \$4611.00 \$4614.00 \$4617.00 \$4620.00 \$4623.00 \$4626.00 \$4629.00 \$4632.00 \$4635.00 \$4







## El Gobernador ni siquiera sabe que va a haber un cambio en el D. de Sanidad

# Instantáneas de Borinquen

POR EL CAPITAN  
ROSCOE FAWCETT



usted puede con  
n pequeño agujero hec  
ar el agujero. Haga un  
y pruebe.

Estas figuras demuestran cómo usted puede conseguir una moneda pase a través de un pequeño agujero hecho en un papel sin romper o aumentar el agujero. Haga un ensayo en un papel y pruebe.







# La Habana vengó terriblemente los crímenes de la Porra

## Machado, Ferrara y otros prohombres de la dictadura logran salir de Cuba

El presidente se dirige a Nassau. — Ferrara tiroteado en la bahía de la Habana. — El doctor Céspedes aceptado oficialmente como presidente.

HABANA, agosto 13.—La noticia que más interés provoca aquí hoy, el primer día de prensa periódica después de cinco días, es el paradero del general Machado y el de su secretario de Estado, doctor Ferrara.

El primero, después de solicitar del Congreso licencia para ausentarse, asegurando ya en la comunicación que haría después definitiva su renuncia, partió poco después de las tres de la tarde de ayer para Nassau, en las Bahamas, en aeroplano que aboró en el aeródromo General Machado, próximo a ésta. Acompañándole el doctor Octavio Overoff, jefe del distrito central, don José Izquierdo; el general Alencar y el capitán Jorge Villa. La compañía Pan-American Airways rehusó al principio a dejar partir el aeroplano, pero al cabo de una hora de espera, y previa consulta a la secretaria de Guerra y al cuerpo de aviación, se consintió que saliera el avión. El presidente Machado demostró bastante serenidad, aunque sus acompañantes exhibían una intensa nerviosidad.

Pocos minutos antes de que el avión partiera, supose en el aeropuerto que se dirigía allí un grupo de hombres armados, lo que hizo apresurar los arreglos, haciéndose al aire al fin pilotado por un piloto americano y el cubano Ramos.

Entre tanto, por el aeroplano del itinerario cotidiano de Miami, salían el doctor Ferrara y su esposa. El ex-secretario de Estado

había estado por la mañana en el Palacio Presidencial arreglando los papeles para la transmisión de poderes, almorzó en casa de un amigo y rehusando el asilo que le ofrecían las embajadas de Estados Unidos y España, dirigióse con su esposa al aeropuerto. Allí mientras esperaban la salida del avión, revisando su equipaje, avisó la llegada de grupos armados. Precipitadamente, el doctor Ferrara y su esposa abordaron el aeroplano, el cual partió precipitadamente dejando pasajeros, carga y correo, entre una granizada de balas que alcanzó al avión antes de alejarse.

### Miami acogió hostilmente a Ferrara

MIAMI, Florida, agosto 13.—Los cubanos expatriados aquí, que ayer hicieron una violenta demostración contra el doctor Ferrara, a la llegada de este de la Habana, discutían hoy la posibilidad de continuar manifestando la incompatibilidad de las colonias cubanas en los Estados Unidos con el ex-secretario de Estado de Machado.

El doctor Ferrara y su esposa salieron anoche con destino a Nueva York, aunque se cree que a mitad de camino abandonarán el tren, dirigiéndose a alguna otra población en la que haya muchos compatriotas que en Nueva York. Durante la corta estancia aquí del doctor Ferrara, costó a la policía impedir que se le agrediera por estar exaltadísimo los ánimos en su contra entre la colonia cubana.

Las delirantes demostraciones de alegría por la caída del dictador. — Represalias irreprimibles contra la Porra. — La fuga de Machado y el doctor Ferrara. — Incendios en las casas de los funcionarios de la dictadura. — Renace la calma.

HABANA, agosto 13.—Al mediodía de hoy y cuando el sentimiento público empieza a dar muestras de visible atención del frenesí en que ha vivido la ciudad desde el amanecer del sábado, no es posible aún hacer un cálculo siquiera aproximado de los resultados de la delirante manifestación nacional contra el dictador y sus secuaces, en el momento de caer la tiranía de los últimos ocho años.

La seguridad de que Cuba estaba al fin libre del general Machado y su gobierno llegó con casi un día de retardo al pueblo. Un secreto absoluto rodeó todos los detalles del golpe de estado militar, primero por necesidad de los conjurados de mantener su plan en el misterio y después por la angustiosa resolución del presidente y sus colaboradores más íntimos de retardar todo lo posible el momento en el que el pueblo se echaba a la calle a saquear la sede de venganza contenida tantos años.

Desde el campamento de Columbia, valiéndose del radio habíase informado al público, en una serie de cortas emisiones durante la noche del viernes, del levantamiento militar que obligó al general Machado a aceptar el plazo de veinticuatro horas que el ejército le señaló para separarse de la presidencia. Sucesivamente se fue informando así de la serie de conferencias celebradas entre los jefes del movimiento, el secretario de Estado, doctor Ferrara, el embajador de los Estados Unidos, el general Herrera y otras personalidades, para acordar la forma de dar legalidad a la salida del poder del general Machado.

Pero la incredulidad sangrientamente recordada con la hecatombe del lunes último que siguió a las manifestaciones del pueblo al creer a Machado dimisionario, retrasó durante la noche del viernes al público de las calles. Ayer, sábado, a pesar de no publicarse diarios y continuar el paro general, el público comprendió que la realidad esperaba tantos años había llegado.

### Regocijo delirante

Rápidamente se llenaron las calles. Los primeros momentos fueron de estupor y de regocijo delirante. Los transeúntes se abrazaban sin conocerse, felicitándose muchos con lágrimas en los ojos, de la "caída de Machado". De pronto, por impulso unánime la multitud se dirigió en masa hacia el Palacio Presidencial—que había sido dejado desde la noche anterior al cuidado de un pequeño número de policías—. Barriando a éstos, la avalancha humana, que ya mostraba un terrible espíritu de venganza, lanzóse contra las puertas destruyéndolas, penetraron en todo el piso bajo del palacio y arrasaron las oficinas, almacenes, cuartos de guardia y de dependencias instaladas en la planta. Fuertes rejas cerradas a piedra y todo, que los manifestantes no pudieron destruir, detuvieron en su intento de subir a los demás pisos.

Entre los primeros destruidos fue el del invernadero, lleno de plantas tropicales. La muchedumbre arrancólas llevándose las muchisimas de Machado, del estudiante Julio Antonio Mella. En la confusión se produjo, sin embargo, no sólo pagó con su vida el asesino de Mella, sino que la multitud tomando también a los esclavos por porristas, llamó a soldados que, antes de deshecho el terrible error, habían ya muerto al estudiante Roberto Diegos y herido a sus dos compañeros.

De los arrabales de la Habana y de las ciudades del interior se reciben esta mañana informes de que la misma persecución contra los esbirros de la dictadura se está efectuando en todas partes. Creese que el número de los ejecutados ascienda a mucha mayor cifra todavía.

## BORINQUEN AUMENTA LA PARADA DE BELLEZAS



Srta. Clara Bayrón

Srta. Felicia Flores

tiros habiéndose dado muerte a Jiménez y su ayudante.

La multitud enloquecida apodose de los cadáveres, profanando los, arrastrándolos, y al fin montándolos en la trasera de un automóvil en el cual fueron exhibidos por la ciudad, provocando ovaciones delirantes al pasar. El cadáver de Jiménez, cuando fue recogido, tenía cuarenta heridas.

Desde entonces siguieron ya las ejecuciones de "porristas" sin interrupción. Millares de personas, especialmente miembros del ABC y estudiantes, dedicaron a localizar policías de los más señalados por sus crímenes contra las oposiciones. Muchas mujeres ayudaban con odio más enconado a que el de los hombres. Eran familiares de los torturados y asesinados bajo la dictadura.

Cerca del Capitolio, creyendo pasar desapercibido, encontróse al conocido Julio Lablanc, acusado de pertenecer a la cuadrilla que asesinó a los hermanos Freyre de Andrade. Un grupo se arremolinó en torno a él y el porrista cayó muerto, siendo luego su cadáver arrastrado. En las calles Monte y Estevez, otro porrista, Carlos Lorenzo, al ser reconocido, dió frente a sus perseguidores con una feroz faca en la mano. Nueve personas fueron heridas antes de que el policía cayera muerto por un soldado.

Estos, evidentemente, tenían la consigna o la inspiración de cooperar con la multitud en las ejecuciones de los porristas. Tres estudiantes, localizaron en la calle Escobedo a José Maginat, acusado de pertenecer a la cuadrilla que asesinó a los hermanos Freyre de Andrade. Un grupo se arremolinó en torno a él y el porrista cayó muerto, siendo luego su cadáver arrastrado. En las calles Monte y Estevez, otro porrista, Carlos Lorenzo, al ser reconocido, dió frente a sus perseguidores con una feroz faca en la mano. Nueve personas fueron heridas antes de que el policía cayera muerto por un soldado.

### Los incendios de casas

Desde el Palacio Presidencial, la mayor parte de la multitud dirigió al edificio del diario del régimen caído, "Heraldo de Cuba", propiedad del doctor Ferrara. En menos de media hora el suntuoso edificio, uno de los más modernos y completos del periodismo habanero, estaba destruido y un incendio amenazaba destruir la finca entera. La multitud destruyó toda la maquinaria, sistemáticamente no dejando la más mínima parte entera, arrojando por las ventanillas a la calle el resto del mobiliario.

Desde allí los grupos se dirigieron a continuar su obra de venganza. Las residencias del doctor Ayeroff, doctor Zubizarreta, doctor Viriato Gutiérrez, senador Wifredo Fernández, brigadier Alencar, jefe de la policía, y varias atribuidas juntas o instancias al doctor Carlos Miguel Céspedes, secretario de Obras Públicas, fueron saqueadas y destruidas.

Los incendios de casas continuaron en la zona de la Plaza de Armas, donde se quemaron varias viviendas de la élite. La multitud también se dirigió a la casa de don José Izquierdo, jefe del distrito central, y la destruyó. En la zona de la Plaza de Armas, donde se quemaron varias viviendas de la élite. La multitud también se dirigió a la casa de don José Izquierdo, jefe del distrito central, y la destruyó.



Srta. Mary González

A LAS CANDIDATAS DEL CERTAMEN DE "MISS NEW YORK CITY"

"LA PRENSA" agradecerá a cualquiera de las gentiles señoras candidatas de nuestro concurso, que desee hacer alguna rectificación, acudir a nuestras oficinas, donde será acogido con la mayor discreción cuanto crea debido manifestar y tomando en consideración en el más estricto terreno confidencial.

El Sr. Azaña remite una carta de agradecimiento a sus adictos de aquí

El señor Manuel Junquera, presidente del Grupo Español "Amigos de Azaña", ha recibido una carta del jefe del gobierno español señor Azaña, fechada a fines del pasado julio, en la que éste agradece la información que se le facilitó referente a la recogida de firmas para dedicarle un albién, según se ha informado recientemente en estas columnas.

El señor Azaña agradece sinceramente el homenaje y encarece "haga las gracias extensivas a todos los amigos de esa", por la adhesión que se le ofrece.

También ha recibido el señor Junquera diversa literatura sobre el ideario de Acción Republicana, de la que es jefe el señor Azaña, obra entre las ovaciones de la multitud. Esta ovación el retrato en gran tamaño del coronel Medineta, que se retiró del "Heraldo de Cuba" y en cambio destruyó y escarneció por toda la ciudad todos los retratos del presidente Machado que pudo hallar.

## Tres bellas borinqueñas más aspiran al título de "Miss New York City"

Clara Bayrón, Felicia Flores y Mary González, tres bellas borinqueñas, aspiran al título de "Miss New York City".

Mientras, según informaciones todavía parciales, pero que comenzaremos esta misma semana a publicar detalladamente, siguen ganando las candidatas hispanas a "Miss New York City" reconocimientos considerables en las selecciones semifinales, las aspirantes que se inscribieron por mediación de "LA PRENSA" en el certamen de la RKO, continúan su desfile por estas páginas.

Decoran la de hoy con la gracia de sus palmitos, otras tres borinqueñas. Puerto Rico ha concurrido a este primer certamen para llenar el cargo de "Miss Greater New York", representada gentilmente—según han podido apreciar nuestros lectores—. Ha sido un contingente arrollador de bellas candidatas. No lo son menos las de hoy.

Las tres lindas mucheritas ofrecen tres distintos tipos de nuestra feminidad—a cual más atractivos—. Son ellas Felicia Flores, Mary González y Clara Bayrón. De San Juan de Puerto Rico las tres.

La misma de la mirada dice aterror de cosas para los admiradores de la atractiva candidata a "Miss New York City". Tiene cinco pulgadas de estatura y pesa 106 libras. Como no ha de muchos votos en el certamen de nuestra página, Felicia, no puede ocultar su sentimiento, como su palmito, aza, feliz consigo misma.

Por fin, hoy completa el desfile de nuestra página, Felicia, no puede ocultar su sentimiento, como su palmito, aza, feliz consigo misma. Uros grandes ojos de profundos, tiene un hermoso color de líneas firmes, de rotundas mejillas. Y los dieciocho años de la mucherita se lucen en el bello taño de la mirada, en los ojos, su cabello también castaño, sonriente, desafiadora de los labios sinuosos y de sugerentes, con sus cinco pies cuadrados, sus 115 libras de peso, su simpatía y su atractivo, nota muy definida con su gracia, en el concurso.

### Tres hombres de la raza color fueron fusilados

(Continuación de la columna anterior). Jemison que comandaba la columna de protección. Más tarde William L. Foster, secretario de defensa nacional obrera de Nueva York, publicó una aclaración atacando la resolución de Foster al permitir jueces norteamericanos para que manejaran el caso y agregó que la organización de la cual él era secretario, continuaba la defensa de los acusados.

El juez Foster declaró que deploraba grandemente la conducta y que nombraría inmediatamente un gran jurado para proceder a efectuar un juicio. El juez Foster declaró que deploraba grandemente la conducta y que nombraría inmediatamente un gran jurado para proceder a efectuar un juicio.

### Cartas detenidas en la oficina de correos

Las personas interesadas en algunas cartas detenidas por el Office, General Delivery, New York City, ha muy necesario manifestar a las autoridades de la oficina de correos, su número y la fecha de la carta, para que se pueda encontrar la misma.

### Rio de Janeiro será una gran base aérea

RIO DE JANEIRO, Brasil, agosto 13 (P).—Un convenio entre el doctor Hugo Eckener de la compañía Zeppelin y el gobierno brasileño para la construcción de una base de dirigibles en Rio de Janeiro, ha hecho posible cada año los viajes del Zeppelin y ha aumentado los deseos de esta ciudad de convertirse en la capital aérea de Sur América.

Aunque ha urgido un cambio de detalles secundarios a las propuestas de la compañía, el tesoro federal ha convenido en proveer un crédito de 12,000 contos (cerca de \$800,000) para la construcción de hangares y tanques de gasolina. El ministerio de comunicaciones construirá carreteras hasta la base y se instalarán sistemas eléctricos. El doctor Eckener ha declarado que el nuevo servicio del Zeppelin gastará 80 horas desde Friedrichshafen a Rio de Janeiro y 95 horas viceversa.

## NOTAS DEL PUERTO

**VAPORES QUE LLEGAN**  
Lunes 14 de agosto  
ALONGQUIN, de Charleston, agosto 11, al muelle 37, río Norte, a las 7 a.m.  
AMERICAN BANKER, de Londres, agosto 11, al muelle 30, río Norte, a las 8:30 a.m.  
COAMO, de Santa Domingo, vía San Juan, agosto 10, al muelle 27, río Norte, a las 8:30 a.m.  
GRANDIN, de Cuba, agosto 9, al muelle 38, río Norte, a las 8:30 a.m.  
PASTANES, de Cristóbal, agosto 6, al muelle 3, río Norte, a las 8:30 a.m.  
PENNSYLVANIA, de la Habana, agosto 10, al muelle 61, río Norte, a las 8:30 a.m.  
P. HARRISON, de Manila, junio 25, al muelle 9, río Norte, a las 8:30 a.m.  
QUEEN OF BERGADA, de Bermuda, agosto 12, al muelle 95, río Norte, a las 8:30 a.m.  
SCOTCHIA, de Liverpool, agosto 5, al muelle 54, río Norte, por la tarde.

**LLEGADA DE PASAJEROS**  
VAPOR "MORRO CASTLE"  
(Ward Line)  
Paraferos que llegaron de la Habana en el vapor "Morro Castle":  
Lucille Diaz, E. Fernández, Miguel Fernández, José A. Pérez, Gregorio Rivas, Diego Soto B.

**PUERTO DE NEWARK**  
LLEGADOS:  
LILLIAN, en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento general.  
EDWIN CHRISTIANSON, en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.  
WHITE WAVE, en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de latón.  
PROXIMOS A LLEGAR:  
HELEN, esperado el 12 de agosto en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento general.  
SHELAGE, esperado el 12 de agosto en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.  
KENTUCKIAN, esperado el 14 de agosto en el Newark Seaboard Terminal Dock, para cargar.  
CHARLES CHRISTIANSON, esperado el 15 de agosto en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

**VAPORES QUE SALEN**  
Lunes 14 de agosto  
BOY OF LITTLE, de muelle 2, río Norte, para Valencia y Barcelona, del 10 de la calle 35, Brooklyn, a las 2 p.m.  
METAPAN, para San Juan, agosto 10, al muelle 61, río Norte, a las 1 p.m.  
MARTES 15 de agosto  
ALONGQUIN, de Charleston, agosto 11, al muelle 37, río Norte, a las 7 a.m.  
AMERICAN BANKER, de Londres, agosto 11, al muelle 30, río Norte, a las 8:30 a.m.  
COAMO, de Santa Domingo, vía San Juan, agosto 10, al muelle 27, río Norte, a las 8:30 a.m.  
GRANDIN, de Cuba, agosto 9, al muelle 38, río Norte, a las 8:30 a.m.  
PASTANES, de Cristóbal, agosto 6, al muelle 3, río Norte, a las 8:30 a.m.  
PENNSYLVANIA, de la Habana, agosto 10, al muelle 61, río Norte, a las 8:30 a.m.  
P. HARRISON, de Manila, junio 25, al muelle 9, río Norte, a las 8:30 a.m.  
QUEEN OF BERGADA, de Bermuda, agosto 12, al muelle 95, río Norte, a las 8:30 a.m.  
SCOTCHIA, de Liverpool, agosto 5, al muelle 54, río Norte, por la tarde.

## VAPORES

**PARA ESPAÑA**  
DIRECTO A VIGO  
POR EL RAPIDO Y MAGNIFICO VAPOR DE GRASSE . . . Sept. 1, Oct. 3, Nov. 2, Dic. 1.  
PRECIOS REDUCIDOS PARA BILLETES DE IDA Y VUELTA.  
DIRECCION AL AGENTE AUTORIZADO  
VALENTIN AGUIRRE  
82 BANK STREET  
NEW YORK  
TELEFONO CHELSEA 3-705-2706.

**SUCURSAL DE "UTOWN"**  
201 WEST 116 ST. ESQ. A LA 7A. AVE. TEL. MONUMENT 2-788-7.  
Se venden billetes para todas las Compañías Marítimas, Aerías, Ferroviarias y Auto-buses, a los precios oficiales de las Compañías.

**LINEA PORTO RICO**  
Excelente y rápido servicio de paque directo entre Puerto Rico y San Juan.  
Vapor "COAMO", agosto 10, al muelle 27, río Norte, a las 8:30 a.m.  
Vapor "BORINQUEÑO", agosto 21, al muelle 38, río Norte, a las 8:30 a.m.  
Se hacen reservas de pasajes por teléfono. Correspondencia en español.  
**LINEA PORTO RICO**  
Oficina, Muelle 13, Río Este, al lado de Wall St., New York, N.Y. Tel. John 4-4609.

**RED "D" LINE**  
Servicio semanal para pasajeros y carga.  
De NEW YORK A PUERTO RICO CUBA Y VENEZUELA.  
S.S. FALCON, . . . Agosto 16  
S.S. CARACAS, . . . Agosto 23  
S.S. LARA, . . . Agosto 30  
S.S. CARABOBO, . . . Septiembre 6  
THE ATLANTIC & CARIBBEAN STEAM NAVIGATION CO.  
20 Wall St., New York, N.Y. Tel. 4-6009

**COMO FUNCIONA**  
Los dólares que usted deposita en un banco de ahorros mutuos, le producen a usted otros dólares. ¿Pero cómo?  
Es muy sencillo. Esos dólares que usted deposita en el banco, no están inactivos. Los ponemos a trabajar edificando a América económicamente. Los invertimos en las mejores seguridades A Número 1, donde están seguros, al mismo tiempo que producen. Y como este es un banco de ahorros mutuos, la mayor parte de lo que producen, se lo damos a usted en dividendos.  
Hasta la fecha, estos dividendos, pagados a nuestros depositantes en períodos regulares, durante los últimos 14 años, suman más de \$15,855,000 y ningún depositante ha perdido nunca un centavo del dinero que se nos ha confiado.

**CENTRAL SAVINGS BANK**  
4th Ave. at 14th St.  
B'way. at 73rd St.

**El cambio**  
"El tipo para dólares a la vista se mantuvo sin modificación al 116%; pero las monedas europeas fluctuaron fuertemente, con tendencia constante al alza, como resultado de la depreciación del dólar.

**TRATAMIENTO IGUAL PARA LAS POSESIONES INSULARES**  
WASHINGTON, D. C., agosto 11 (P). Tratamiento igual para todas las posesiones insulares y territorios de los Estados Unidos al adoptar cualquiera fórmula de restitución a las importaciones de azúcar, pidió hoy el secretario de Guerra Dern, en carta dirigida a su colega Wallace, secretario de Agricultura.

Urge además porque en caso de se adopten cuotas para Filipinas y Puerto Rico su distribución proporcional entre productores y refinadores insulares se deja a los gobiernos de esos poseedores.

La nota de Dern fue leída en la audición celebrada sobre el convenio propuesto para balancear la producción y el consumo doméstico en la que se previno que podría producirse un caos en el futuro si las importaciones de Cuba se restringían violentamente.

**AYUNTAMIENTO DE MADRID**